

*Christ is Born!
Glorify Him!*

*Христос Рождается!
Славиме Его!*



*Парафія Святого Димитрія
St. Demetrius Parish
135 La Rose, Toronto, On M9P 1A6
416-244-5333. www.stdemetrius.org*



On this festive occasion of the Birth of our Lord and Saviour Jesus Christ the Parish Clergy and Church Council wish all our parishioners and friends peace and happiness. May all your wishes come true in the New Year and may our Lord guide your hearts in the way of love. May Almighty God bless you, the Father, the Son and the Holy Spirit. Amen!

Christ is Born! Glorify Him!

Christmas Serving Schedule is now available!
Please see the bulletin insert



We invite all parishioners and guests for a time of fellowship in the church hall following the Liturgy.

Moleben to Emmanuel will be celebrated this Sunday, December 21 at 7:00 pm. This will be the last Moleben in preparation for Christmas.

The Church Office will be closed on December 25, 26 and January 1.

Our Congratulations to Yavir, especially to Krista Samborsky, Director, and all the instructors for their dedication and hard work in making the St. Nicholas Concert such a success.

The Shevchenko Foundation has given a grant of \$2,500 to our Yavir School of Ukrainian dance to help in covering the recently held Shumka accreditation workshop for our instructors.

New Initiative: Please fill out and return the Survey for a **Summer Day Camp for Children** at our Church. The Survey is in this bulletin. Return your form to the office or at the Religious Counter.

Please inform the church office if you have changed your address or your home telephone number.

2009 Calendars and donations envelopes ready for pick up in the church hall.

Sunday Nursery School is held during the 10:00 a.m. Sunday Divine Liturgy for all small children. The instructors, *Larissa Taylor, Teresa Poprawa and Daria Parzei* gather the children under the choir loft after the 'small entrance' when the children kiss the Gospel. They return for the Lord's Prayer – Our Father.

The Eparchial New Year's Levee with Bishop Stephen will take place on Wednesday, January 14 at the Holy Protection of the Mother of God parish (Pokrov – 30 Leeds St.). The Levee begins at 6:30 with a Moleben followed by a reception in the church hall.

GOLDEN JUBILEE PICTORIAL 2009 BOOK is almost ready for printing. We still have a few spaces available for Business Card advertising. This is a very special opportunity offered to our parishioners. If you would like to have your business featured in our picture book, please submit your card to the church office. The cost is \$150.00 and a tax receipt will be issued. For any further information please contact Bernice Wizniak or the church office at 416- 244-5333.

Christmas Cards designed by our parish children are for sale at the religious counter and at the office. The goal of the sales is to reprint the Divine Liturgy books for children. Please support this fund raising campaign. Also, **Ukrainian Christmas Cards** are available at the Religious Counter in the foyer of the church.

From Sandy Lomaszewycz (UCCC Executive Director) and Anna Walpole (Manager of Programs): I would like to formally thank all the volunteers from the Ukrainian Canadian Care Centre, St. Demetrius Residence, and the community who provided support for the Annual Volunteer Christmas Bazaar. Your hard work is the reason it was a success, raising \$1,500.00 towards the naming of the Quiet Room for the 4th floor. The volunteers have pledged to raise \$25,000.00 for this cause. To date, they have raised \$18,500.00. Your continued support will help us reach our goal.

Thank You to the following donors: For the needs of the church - Lydia Zarytsky \$250 (*in*

memory of Roman); George Marushchak \$500; Anonymous \$3,000; St. Demetrius Residence Hurtok Vyshyvalnyc \$300; For the Holodomor Monument - Lydia Zarytsky \$50; Olga Chomycz \$100; A. Slawycz \$5; K. Iwanekwycz \$20; Yarmol-Franko Family \$50; Larry and Elizabeth Hallok \$25; W. Lemiski \$5; V. Korol \$30; L. Nimchuk \$5; John Jacyszyn \$1,000; Bohdan & Lesia Pahuta \$100; For the Jubilee Fund - Marta Replanska \$25; Steve & Helen Hrabets \$100; For the Jubilee Book - Steve & Helen Hrabets \$100; For the Ukrainian Canadian Care Centre - \$300. May God bless you all!

Homemade Vushka (made by St. Demetrius Volunteers) are for sale in the church after each Divine Liturgy.

The Next Divine Liturgy for Children (Saturdays at 6:15 pm) will be held weekly from January 24, 2009.

PARKING: Park on the wrong side and you could be fined \$250. We remind all parishioners that, now that we have a bus service on La Rose Avenue seven days a week, parking on the church side is no longer permitted and **the fine is \$250** even on restricted parts of the church property. Parking is permitted on the plaza side but you must be careful not to obstruct someone's driveway. We have more than enough parking spaces in the back of the school. Drop your passengers off in front of the church and the short walk will be good for your health.

We extend our Deepest Sympathies to the families and friends of the late EMILIA DOWHANIUK and of the late ANELA SCKOBACH. May their memory be eternal!

Yavir will be serving coffee next Sunday.

The Choir Invites All to their annual **Evening of Christmas of Carols** on Sunday, January 11 at 7 pm in the church. Join us in unique kolyady and sing-a-long favourites with St. Demetrius Church Choir, Myron Maksymiw, conductor. Zoloti Struny bandurist ensemble.

Congratulations to Mrs. Mary Szyпка, President-elect of the UCWLC and Nayanthara Uduzama (Sri Lankan) and Anna Shakmuradyan (Armenian)

volunteer workers at the Ukrainian Canadian Care Centre for being awarded the Outstanding Volunteer Service to the Community, presented by Donna Cansfield M.M.P. The awards ceremony will be held on January 4, 2009. Our sincerest thanks to Anna Walpole, Manager of Programs.

St. Valentine's High Tea – sponsored by the Volunteers of the Ukrainian Canadian Care Centre will be held on Sunday, February 8, 2009 at the Weston Golf and Country Club, featuring Luba Goy. Tickets are \$50 each and are on sale in the church hall or phone Katherine Boyko 905-890-5422.

Please remember in your prayers our parishioners who are sick: Humber River (Church): Anna Glowa; **Humber River (Finch):** Apolena Rusnak; **Recovering at home:** Charlie Leet, Slava Pastyр, Anna Rakchaev, John Jacyszyn.

Toronto's Catholic School Welcome New Students: Toronto's Catholic schools invite you to register your children for the 2009-2010 school year. **Registration begins in February 2009 for Kindergarten.** For more information call our school at 416-393-5384.



The church kitchen will be CLOSED for the Christmas Holidays and will resume in the New Year on January 26.

The Youth Group Retreat (Feb 6, 7, and 8, 2009) registration packages are available in the vestibule of the church. If you have any questions please contact Mark Hrycyna at 416-890-1031 or Sub-deacon Michael Pidzamecky at 416-937-6293.

Break for Jesus 2009 Catechetical Camp: Attention children in grades 3-8! Application forms for this year's camp (March 15-21, 2009) are now available from the church office or back of the church. The program is bilingual (Ukrainian and English). Space is limited so please register soon.

Break for Jesus 2009 – Attention teens: If you are in grades 10-12 and are interested in being a counsellor for this year's camp, please visit www.ucet.ca and register by DEC 31, 2008. Both English and Ukrainian speaking counsellors are needed.

STARS FOR DZHERELO – Art Show & Sale featuring wooden carolling stars created by 50 artists. Also art and Christmas decorations done by the children & youth of the Centre. All proceeds will benefit **Dzherelo Children's Rehabilitation Centre** in Lviv. Saturday & Sunday, Dec 20-21 at 3-7 pm KUMF Gallery 2118A Bloor St West. At 4 pm each day **Zenia Kushpeta** will give a talk and show a film about the Centre.

NEW YEAR'S EVE DANCE will be held on Wednesday, December 31, 2008 in the church hall. Tickets: \$60.00 per person. For More Information Call: Vickie (416) 247-1907, Mary (416) 241-8891, Sophie (416) 763-3201

The Knights of Columbus – Sheptytsky Council invites all to their Malanka on Saturday, January 10 at St. John's Lithuanian Hall (2185 Stavebank Rd.) for information call John Gula 416-259-8932.

PETITION to the NEW YORK TIMES. Walter Duranty, a correspondent of the New York Times, was awarded the Pulitzer Prize in 1932 for his coverage of the Famine. The only problem is that he deliberately lied about the Famine, **claiming that it did not exist.** Take a look at the petition located at the following Internet address: <http://www.petitiononline.com/lozo2008/petition.html>. If you agree with its contents, please sign it.

Christmas Bazaars At Other Parishes:

St Nicholas, 4 Bellwoods, Sunday, December 28, 2008, 8 am – 2:00 pm.

December 21 to 28

Sunday

8:30 am +(p)Volodymyr, Sofia, Stefan, Anna,
Mykola, Kateryna, Franko, Eva, Dmytro
Chomyn Family

10:00 am +(p)Andrew Sklepowich (5-year)
K. Sklepowich & Sons
11:00 am Divine Liturgy (UCCC)
11:30 am (h) Marta Shumelda *St D's Choir*
(p)Orest *Lypsky Family*

7:00 pm Moleben to Emmanuel

Monday

8:30 am +(p)Yaroslav & Maria Shchuka
Children
(h)Iryna, Oksana, Erica, Halina, Olha, Anne,
Diane, Christine *N./W./V. Slobodian*
5:30 pm +(p)Fr. Ihor Chabursky (3 yrs) *Family*

Tuesday

8:30 am +Anna Ananiewicz, Stefan, Mykola
S. Ananiewicz
+Sylvia, Charlie, Charlie Jr. Selesnic,
Nannie, Grandfather, Wally Cunningham
V. Cunningham
+(p) Ivan (21 anniv.), Vasylyna, Andrij,
Klavdia, Nataka, Iryna *V. Stefaniuk*
5:30 pm +Zenon Bobownyk *Mrs. Bobownyk*

Wednesday – Christmas Eve

8:30 am (h)Olga, Marta, Sofia, Renata
(h)Iliariy Mazepa *O. Romanchuk*
Res. Divine Liturgy
11:15 am Emmanuel Moleben (UCCC)
5:30 pm No Divine Liturgy
9:30 pm Great Complines
10:00 pm Christmas Divine Liturgy

Thursday – Christmas

9:00 am **Christmas Divine Liturgy (ukr)**
11:00 am **Christmas Divine Liturgy (eng)**
5:30 pm No Divine Liturgy

Friday – Synaxis of the Mother of God

8:30 am Divine Liturgy
6:15 pm No Divine Liturgy

Saturday – St. Stephen the Protomartyr

8:30 am +(p)Stefania, Ivan *S. Gawlich*
(h)Diane Dupuy *L. Yuryk*
(h)Maria Fedak *Gula Family*
5:00 pm +(p)Mary, Stefan, Paul *B. Babyn*
6:15 pm No Divine Liturgy

Sunday

8:30 am +Iryna Bida *Shpyrka Family*
10:00 am +(p)Ludmyla, Olha, Anatoliy *Family*
11:00 am Divine Liturgy(UCCC)
11:30 am +(p)Barbara Mucha *St D's Choir*



**Дорогі в Христі браття
та сестри!**

**Щиросердечно вітаємо
всіх з наступаючим
святом Різдва
Христового!**

Хай Різдво з тим завітає,

Чого серце забажає.

Хай несе у кожную хату

Щастя, радості багато,

Хай смачна кутя Вам вдасться,

Хай в сім'ї панує щастя.

Щоб весела коляда

В хату радість принесла.

Христос рождається!

ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ



**Запрошуємо всіх парафіян та гостей
сьогодні у цю неділю зійти після
Божественної Літургії до церковної зали на каву
та солодке.**



Молебень до Емануїла

**відправляємо сьогодні в неділю
21 грудня о год. 7:00 вечора.**

**Також цей молебень щосередини о
год. 11:15 ранку відправляємо в
каплиці УКОО.**

РІЗДВЯНИЙ РОЗПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ –
Просимо заглянути до парафіяльного вісника, у
якому розміщено розпорядок Богослужень на
Різдвяні свята.

В додатку до вісника розміщено опитування на
тему «Літньоденний табір для дітей при нашій
парафії». Просимо виконати та доручити до
церковної канцелярії або церковної крамнички в
притворі церкви.

Нові українські різдвяні вітальні листівки
можна придбати в нашій церковній крамничці в
притворі церкви.

Церковна канцелярія буде зачинена у четвер
25 грудня та п'ятницю 26 грудня, а також у
четвер 1 січня.

**Вітаємо п. Марія Шипку, Голова ЛУЖЖК,
Наянтера Удузама (Шрі Ланка) та Анна
Шакмурадян (вірменка) -** добровольці-
працівники в Українсько-Канадському Осередку
Опіки, яких нагороджено за Службу
Добровольця для громади від Донни Кенсвілд
(Член Провінційного Парламенту). Церемонія
нагородження відбудеться 4 січня 2009. Наша
найщиріша подяка п. Анні Волпол, менеджеру
програм.

Парафіяльний Альбом 2009 присвячений
Золотому Ювілею нашої парафії практично
вже готовий до друку. Ми ще маємо декілька
місць для реклами візиток. Ця особлива нагода
є доступна для наших парафіян. Якщо б ви
хотіли розмістити свою рекламу в
парафіяльному альбомі просимо доручити до
церковної канцелярії вашу візитку-рекламу.
Ціна розміщення реклами \$150, як також буде
надана посвідка для розрахунку з прибутку.
Зацікавлених просимо задзвонити до Берніс
Візняк або до церковної канцелярії 416-244-
5333.

Подяка!!! Найщиріша подяка всім
добровольцям з Українсько-Канадського
Осередку Опіки, Резиденції ім. Св. Димитрія, та
громади, які допомагали в Річному Різдвяному
Базару. Ваша праця та посвята принесли
чудовий результат – прибуток \$1500 на Тиху
Кімнату на 4-му поверсі. Добровольці
зобов'язалися назбирати \$25000 на цей проект.
Насьогодні зібрано \$18500.

Свято-Димитрійівські добровольці будуть
продавати домашньороблені вушка з добрих
грибів до різдвяного столу в церковній залі
після кожної Божественної Літургії у цю неділю.

Свято-Валентинівський Чайок –
спонсорований добровольцями з Українсько-
Канадського Осередку Опіки відбудеться 8
лютого 2009 в Weston Golf and Country Club, на
якому буде виступати із програмою Люба Гой.
Квитки \$50 будуть на продаж в церковній залі
або можна замовити задзвонивши до Катерини
Бойко 905-890-5422.

Новорічна Зустріч з Преосвященим Владикою Кир Стефаном Хміляром відбудеться у середу 14 січня 2009 , яка розпочнеться Молебнем о год. 6:30 вечора в Соборі Покрови Пресвятої Богородиці (30 Leeds Str.), опісля привітання та гостина в парафіяльній залі.

Наші найщиріші поздоровлення Школи Українського Народного Танцю «ЯВір», особливо Христині Самборській та всім інструкторам за їх посвяту та тяжку працю, щоб так гарно та успішно зробити свій Пів-річний Концерт. Божого вам благословення та натхнення в подальшій праці.

Божественну Літургію для дітей будемо знову служити аж 24 січня.

Зірки над Джерелом – Мистецька виставка і продаж. Понад **50 художників беруть участь зі своїми оригінальними різдвяними зірками.** На продаж також мистецтво та прикраси зроблені дітьми та молоддю Центра. Увесь дохід призначений на підтримку Навчально-реабілітаційного центру "Джерело" у Львові. **Субота і неділя 20-21 грудня від 3-7 год в галерії КУМФ.** Зустріч зі **Зенею Кушпетою** та фільм про Центр **кожного дня о 4-ій год.**

Католицькі Школи в Торонті запрошують всіх, щоб зареєструвати вашу дитину на навчальний 2009 - 2010 рік. Реєстрація розпочинається в лютому 2009 р. до садочків та шкільного навчання тільки в французькій мові в усіх католицьких школах міста Торонто. Більше інформації отримаєте в найближчій до вас школі або за тел. 416-222-8282, внутрішній телефон 53314 або загляньте на елек. сторінку: www.tcdsb.org/

Фундація ім. Т. Шевченка надала дотацію \$2500 нашій Школі Українського Народного Танцю «ЯВІР», щоб допомогти покрити недавні видаки пов'язанні із акредитацією для наших інструкторів танцю, яку проводила Студія «Шумка».

Паркування! Пригадуємо усім парафіянам та гостям, що відтепер автобус який має маршрут через вул. Ля Роуз Авеню їздить сім днів на тиждень. Паркування на дорозі по стороні церкви заборонено – штраф \$250, а також на церковній території, де знаходяться знаки **«Паркування заборонено».** Паркування дозволено по стороні плязи, але мусите бути обережними, щоб не створювати перешкоди проїзду. Наша парафія має багато паркування позаду школи. Ви можете висадити своїх пасажирів біля входу до церкви, а тоді запаркувати, якщо немає місця по обидві сторони церкви, позаду школи – пройтися звідти – це всього декілька хвилин.

Цей рік, 2008-ий, це 75-а річниця Голодомору, геноцидного голоду в якому померло до 10 мільйонів українців в 1932-33 рр. Нью-Йорк Таймс повинна повернути Приз Пулітцера, яким був нагороджений кореспондент цієї газети в 1932 р., після чого він умисно брехав про Голодомор. З кожним днем, що проходить, п'ятно брехні п. Дюренті стає дедалі більшим. Будь-ласка, гляньте на петицію за наступною адресою в Інтернеті: <http://www.petitiononline.com/lozo2008/petition.html> Якщо Ви згодні з текстом (текст подається українською внизу), підпишіться. Текст разом із підписами буде відправлено до власників та редколегії газети Нью-Йорк Таймс.

Якщо Ви змінили адресу проживання - просимо повідомити про це до церковної канцелярії. Ми старанно працюємо, щоб обновити всю інформацію для вашої зручності перед закінченням року для розрахунку з податку на прибуток.

Конверти для пожертв та Церковний Календар на 2009 рік можна підібрати сьогодні після Божественної Літургії у церковній залі, а також протягом робочого тижня завітавши до церковної канцелярії.

ВЕЧІР КОЛЯДОК - В неділю 11-го січня о год. 7:00 вечора наш церковний хор буде ставити концерт колядок. В програму включено виступ

ансамблю бандуристів «Золоті струни». Вступ за добровільними датками (принаймі \$10).

Різдвяні вітальні листівки із дизайном наших парафіяльних дітей є на продаж в церковній крамниці у притворі церкви та церковній канцелярії. Ціль – передрукувати молитовники Божественної Літургії для дітей. Ласкаво просимо підтримати цей фонд, щоб ми знову мали ці чудові молитовники.

Новорічна Забава відбудеться в середу 31 грудня в церковній залі. Квитки \$60. Щоб отримати більше інформації дзвоніть – 416-247-1907 (Вікі), 416-241-8891 (Марія), 416-763-3201 (Софія). Квитки на продаж в цю неділю після Божественної Літургії в церковній залі.

Реколекції для молоді (6 - 8 лютого 2009)! Вже тепер можна відбрати реєстраційні форми в притворі церкви. Ці реколекції для молоді починаючи від 13 років. Цікаві теми, суспільна праця, духовні роздуми та сувенір в подарунок – футболка. Спеціальна ціна \$60 доступна першим 30 особам, які зголосяться до 23 грудня, після цього \$130. Маємо мало місць, тому реєструйтеся якнайшвидше. Якщо маєте питання дзвоніть до Марка Грицини 416-890-1031 або піддиякона Михайла Підзамецького 416-937-6293. Якщо бажаєте скласти свою пожертву на цю вагому молодіжну подію парафіяльної молоді просимо дзвонити до Марка Грицини 416-890-1031 або до церковної канцелярії 416-244-5333.

Недільна школа для дітей віком 3-7 років! Кожної неділі на Божественній Літургії о год. 10:00 ранку відразу після цілування Євангелії, на вашу дитину будуть чекати вчителі у притворі церкви. Вчителі: Лариса Тейлор, Дарія Парцей, Адам Поправа та Тереса Поправа. Більше інформації: 416-231-0799.



Каву в наступну неділю подаватиме: ЯВІР.



Кухня зачинена у цьому тижні, і буде працювати аж 27 січня 2009 р. Не будемо продавати вареники у цей

вівторок.

Парафіяльна Молодіжна Група щиро дякує п. Івану Неведюку за його щедру пожертву \$500 на проведення реколекцій для парафіяльної молоді. Божого Вам благословення.

Особливі слова подяки Гуртку Вишивальниць Свято-Димитрїївської Резиденції, котрі пожертвували \$300 на церкву та \$300 на Українсько-Канадський Осередок Опіки. Нехай Господь Бог щедро вас благословить за вашу працю.

Наша найщиріша подяка жертводавцям: на потреби церкви: Анонімний Жертводавець \$3000, Юрій Марущак \$500, Лідія Зарицька \$250 в пам'ять Романа, **на Ювілейний Фонд:** Марта Репланська \$25, **на Пам'ятник Жертвам Голодомору в Україні 1932-1933 рр.:** Іван Яцишин \$1000, Богдан та Леся Пагута \$100, Ольга Хомич \$100, Лідія Зарицька \$50, **допомога покрити видатки пов'язані із друкуванням та представленням виставки документів Голодомору Геноциду в Україні 1932-1933рр:** А. Славич \$5, К. Іванкевич \$20, Родина Ярмол-Франко \$50, Леррі та Єлисавета Галлок \$25, В. Лемиський \$5, В. Король \$30, Л. Нимчук \$5, **на ікони біля свічників:** Вінцент Ракчаєв \$100. **Нехай Господь Бог щедро Вас винагородить за вашу жертвність.**

Просимо пам'ятати про хворих і немічних у своїх щоденних молитвах: *Humber Finch:* Аполонія Руснак, *Humber River (Church):* Анна Глова. Підліковуються вдома: Чарльз Літ, Анна Ракчаєв, Іван Яцишин, Слава Пастир.

Висловлюємо щире співчуття родинам усопших Емілії Довганик та Анелії Скобач. Хай Всемиловитий Господь упокоїть їх душі, а родинам подасть розраду і утіху.

Новини із життя Єпархії
Організаційний Комітет Катехитичного Табору Відпінім з Христом 2009 запрошує дітей 3 - 8 класів взяти активну участь з 15 до

21 березня 2009 року. Реєстраційні форми можна підібрати в притворі церкви. Програма двомовна. Число учасників обмежене – не відкладайте реєстрацію.

Катехитичний Табір Відпінчнм з Христом 2009. До уваги молоді! Запрошуємо учнів 10-12 класів податися як виховник/-ця на цьогорічний табір. Ласкаво просимо це зробити електронно www.ucet.ca до кінця грудня! Потрібно україномовних та англомовних виховників/-ць.

ГРОМАДСЬКІ ОГолоШЕННЯ

Ліга Українських Католицьких Жінок Канади влаштує Різдвяний Базар в парафії Св. Миколая (4 Белвудс Авеню, Торонто) в неділю 28 грудня від 8:00 ранку до 2 :00 по полудні. Можна набути: свят-вечірні страви, гарячі обіди, печиво, подарунки і тд.

Лицарі Колумба відділу ім. Митрополита Андрея Шептицького запрошують на Маланку 2009, яка відбудеться 10 січня в залі Литовської парафії Св. Івана (2185 Stavebank Rd., Mississauga). Коктейл о год. 6:00 вечора. Вступ \$125 від особи (ціна включає вечерю та напитки). Щоб замовити квитки дзвоніть до Івана Гули на число тел. 416-259-8932.

Українська Молодь Христові запрошують на Маланку 2009 «Зоряна Ніч», яка відбудеться в залі Собору Покрова Пресвятої Богородиці (30 Leeds Str., Торонто) в суботу 17 січня. Коктейль 6:00 веч., вечеря 7:00 веч. Пригравляє музичний гурт «Карпати». Квитки \$75 можна придбати у захристії Собору, або дзвоніть до Любові Лаврович 416-748-7835, Андріана Теслюк 416-877-6240.

Намірення з 21 до 28 грудня

Неділя

8:30am (+п)Володимир, Софія, Стефан, Анна, Никола, Катерина, Франко, Ева, Дмитро
Родина Хомин

10:00 am (+п)Андрій Склепович 5-та річ.
К. Склепович та сини

11:00 am Божественна Літургія(УКОО)

11:30 am (зд)Марта Шумелда *Хор*
(п)Орест *Родина Липських*

7:00 pm Молебень до Емануїла

Понеділок

8:30 am (зд)Ірина, Оксана, Еріка, Галина, Ольга, Анна, Діана, Христина *Н./В./В. Слободян*
(+п)Ярослав та Марія Шуки *Діти*

5:30 pm (+п)о. Ігор Хабурський 3 річ. *Родина*

Вівторок

8:30 am +Анна Ананевич, Степан, Микола
С. Ананевич
+Сильвія, Чарлі, Чарлі Селесник, Нені, Дідо, Волі Канінгем *В. Канінгем*
(+п)Іван 21-ша річ., Василина, Андрій, Клавдія
Наталка, Ірина, *В. Стефанюк*

5:30 pm +Зенон Бобовник *Л. Бобовник*

Середа Навечеря Різдва Христового

8:30 am (зд)Ольга, Марта, Софія, Рената
(зд)Іларій Мазепа *Ольга Романчук*

(Рез.) Божественна Літургія

11:15 am Молебень до Емануїла (УКОО)

5:30 pm Не будемо служити Божест. Літургії

9:30 pm Велике Повечеріє

10:00 pm Різдвяна Божественна Літургія (укр)

Четвер – Різдво ГНІХ

9:00 am **Різдвяна Божественна Літургія (укр)**

11:00 am **Різдвяна Божественна Літургія (анг)**

6:15 pm Не відправляємо Св. Літургії

П'ятниця – Собор Пресвятої Богородиці

8:30 am Божественна Літургія

6:15 pm Не будемо служити Божест. Літургії

Субота

8:30 am (+п)Стефанія, Іван *С. Гавліч*
(зд)Діана Дипуй *Л. Юрик*
(зд)Марія Федак *Родина Гула*

5:00 pm (+п)Марія, Стефан, Павло *Б. Бабин*

Неділя

8:30am +Ірина Біда *Родина Шпирка*

10:00 am (+п)Людмила, Ольга, Анатолій
Родина

11:00 am Божественна Літургія (УКОО)

11:30 am (+п)Варвара Муха *Хор*

"Що Тобі принесемо, Христе, який задля нас як чоловік з'явився на землі? Бо кожне Твоє створіння приносить Тобі благодарення: ангели — спів, небо — зізду, мудреці — дари, пастухи — чудо, земля — вертеп, пустиня — ясла, а ми — Матір Діву. Предвічний Боже, помилуй нас".

Вечірня Празника



YAVIR
SCHOOL OF UKRAINIAN DANCE

www.yavir.ca

info@yavir.ca

135 LaRose Avenue Toronto, ON, Canada M9P 1A6 Tel: 416.243.3072 Fax: 416.249.5204

Sponsor a Costume for Yavir School of Ukrainian Dance

Are you thinking of that perfect gift? Would you like to be remembered in a special way? Why not make a donation to the *Yavir School of Ukrainian Dance* and help the school with the purchase of much needed costumes.

You can help make this generation of *Yavir* dancers look their very best as they represent the St. Demetrius parish at local and international events.

And, you'll receive a tax receipt for a donation of \$20 or more. Every dollar will help!

Your donation will be acknowledged in our year-end concert brochure.

Please make your cheque payable to *St. Demetrius Ukrainian Catholic Church* with a notation that the amount goes to *Yavir*.

Kindly leave your donation in the special box in the foyer or drop it off at the church office. Help yourself to an envelope for a cash donation and make sure your name and address is marked clearly on the envelope.

Thank you for your support and may you have a blessed Christmas!!

The Yavir Fundraising Committee



YAVIR
SCHOOL OF UKRAINIAN DANCE

www.yavir.ca

info@yavir.ca

135 LaRose Avenue Toronto, ON, Canada M9P 1A6 Tel: 416.243.3072 Fax: 416.249.5204

Спонсоруйте костюм для школи українського танцю Явір

Чи маєте в намірі зробити спеціальний подарунок? Чи хотіли б щоб Вас гарно пам'ятали? Підтримайте школу українського танцю *Явір* і допоможіть закупити дуже потрібні костюми.

Ваша фінансова підтримка дозволить новому поколінню танцюристів *Явору* виглядати якнайкраще, коли представлятимуть парафію св. Димитрія в місцевих і міжнародних імпрезах.

За пожертву в сумі \$20 і більше отримаєте податкову посвідку. Кожний доляр допоможе!

Ваша фінансова пожертва буде згадана в нашій концертній брошурці при кінці року.

Просимо виписувати чеки на St. Demetrius Ukrainian Catholic Church – Yavir.

Пожертви можна лишити в коробці при вході або в церковній канцелярії. Також можна зробити пожертву готівкою (користуйтеся конвертами лиш треба написати ім'я та адресу зверху).

Дякуємо за Вашу підтримку. Бажаємо Вам благодатного Різдва!!

Комітет фонду.

Різдвяне Пастирське Послання Ієрархів Української Католицької Церкви в Канаді

Христос Раждається! Славіте Його!

Всесвітлішому Духовенству, Монашеству та Преподобним Сестрам,
Семінаристам та Возлюбленим в Христі Вірним
Української Католицької Церкви в Канаді

Дорогі Браття і Сестри!

У 387 році в місті Антіохія священик на ім'я Іван (який пізніше стане Царгородським Архієпископом, і увійде в історію як Хризостом або "Золото-устий") звернувся до вірних, що зібралися в його місцевій церкві в празник Різдва Христового:

Я споглядаю нове і дивне таїнство! Мої вуха відкликаються на пісню пастухів, і в них звучить не якась тиха мелодія, але дзвінкий небесний гимн. Ангели співають! Архангельські голоси зливаються у гармонії! Херувими радісно славословлять! Серафими вихваляють Його славу! Усі єднаються, щоб оспівати цей величний празник, бо ми споглядаємо Божество тут на землі і людину в небесах. Той, що є над нами, задля нашого спасіння зійшов серед нас, а ми з низин піднеслися завдяки Його божественному милосердю.

Співаючи "Бог предвічний народився" у своїх домах, парафіях та спільнотах, ми споглядаємо пред-вічного Бога, який народився на землі спасіння нашого ради - щоб людський рід міг повторно народитися в Бозі. Саме це є таїнством Різдва! І сьогодні радість цього таїнства для нас, українців католиків у Канаді є точно така сама, як була для згаданих грекомовних християн, котрі святкували Різдво більше, ніж 1600 років тому.

Свято Різдва є нове, бо з року в рік ми щораз глибше занурюємося в Таїнство Христа - починаючи від наших перших традиційних українських Святвечорів, котрі ми, як діти, захоплено переживали з широко відкритими очима; й аж до похилого віку тих серед нас, які вітають кожен Святвечір мирною і благословенною посмішкою людини, яка вміє оцінити Божу доброту і благодать. Різдво завжди залишається новим, бо коли ми виростаємо і наше життя змінюється, ми маємо нові нагоди переживати народження Бога на землі, як подію, що торкається нашого життя в різноманітні і несподівані способи.

Воно є дивне, бо ми ніколи не зрозуміємо, як безконечний і вічний Бог зволив стати одним з нас; як "Той, що є" народився і став тим, ким не був - людиною, і водночас залишився тим, чим завжди був - Божеством. Ми ніколи не перестанемо дивуватися, як Один і Нероздільний Бог у той самий час є Трьома Особами, і як Друга Особа Божа, Вічне Боже Слово, народився від Діви в місті Вифлеєм.

"І ти, Вифлеєме, земле Юдина, не менший нічим між осадами Юдиними, бо з тебе з'явиться Вождь, що буде Він пасти народ Мій ізраїльський" (Мт. 2:6). Про це водночас найменше і найбільше з юдейських міст Св. Іван Золотоустий так виголошує: "У цей день Вифлеєм стає схожим на небо; чує від зірок спів ангельських голосів; і замість сонця обіймає собою Сонце Правди".

В день цього свята кожне мале і велике місто "стає схожим на небо": від Вифлеєму до Антіохії, від Риму до Константинополя, від Києва до Львова, від Сіднея, Нової Скотії до Вікторії й далі. Всюди, де б ми не засвітили різдвяну свічку і заспівали наші улюблені колядки, ми впускаємо світло Сонця Правди в наші оселі та спільноти, і ангельські голоси стають нашими голосами, бо ж ми так само славимо Спасителя, який знову народився для нас.

Це "нове і дивне таїнство" є для нас завжди присутнім знаком надії. Насправді, дуже правильним і відповідним є те, що Різдво Христове святкується, коли світський календарний рік приходить до завершення і дні стають довші. Через призму Різдва ми можемо озирнутися на минулий рік з його труднощами і викликами, фінансовими негараздами і прикрощами, й поза своїми земними турботами побачити сяйво надії та відновлення, яке приносить новонароджений Спаситель. Коли ми святкуємо народження нашого Спасителя, ми здатні побачити свої втрати, хвороби, жертви і смутки у новому світлі.

Водночас ми можемо оцінити численні моменти радості та благословення, які дарував нам Господь впродовж року - особливо пережиття таких святкових для родини та громади подій, як хрещення, одруження або священічі свячення. Ми можемо не сумніватися про майбутні блага, які Господь ще готує для нас. Оскільки зараз зима, ми особливо пам'ятаємо про тих, хто бідує, щоб їм нічого не забракло в цю радісну пору.

У цей спосіб ми, ваші Єпископи, вітаємо кожного з вас цією благовістю радості і надії, щоб ми усі разом, дорогі браття і сестри, єдиними устами і єдиним серцем заспівали разом з ангелами: *Слава Богу на висотах, а з пастухами закликали до світу: і на землі мир людям Його благовоління* (див. Лк. 2:14)

Благословення Господнє на Вас!

Віддані Вам в Христі,

- + Лаврентій Гуцуляк, ЧСВВ, Митрополит Архиепископ Вінніпезький
- + Михаїл Бздель, ЧНІ, Архиепископ-Емерит Вінніпезький
- + Михаїл Вівчар, ЧНІ, Єпископ-Емерит Саскатунський
- + Северіян Якимішин, ЧСВВ, Єпископ-Емерит Нью Вестмінстерський
- + Корнелій Пасічний, ЧСВВ, Єпископ-Емерит Торонтонський
- + Давид Мотюк, Єпископ Едмонтонський
- + Стефан Хміляр, Єпископ Торонтонський
- + Кен Новаківський, Єпископ Нью Вестмінстерський
- + Браян Байда, ЧНІ, Єпископ Саскатунський

PASTORAL LETTER OF THE UKRAINIAN CATHOLIC BISHOPS OF CANADA ON THE OCCASION OF THE NATIVITY OF OUR LORD

Christ is Born! Glorify Him!

To the Very Reverend Clergy, Monastics and Religious Sisters, Seminarians and Laity of the Ukrainian Catholic Church in Canada:

Dear Brothers and Sisters in Christ,

In the year 387 in Antioch, a priest by the name of John (who would later become Archbishop of Constantinople, and be remembered as Chrysostom or "Golden-mouthed") addressed the faithful gathered in his home-town church for the Feast of the Nativity:

I behold a new and wondrous mystery! My ears resound to the shepherd's song, piping not some soft melody, but chanting in full a heavenly hymn. The Angels sing! The Archangels blend their voices in harmony! The Cherubim hymn their joyful praise! The Seraphim exalt His glory! All join to praise this holy feast, as we behold the Godhead here on earth, and man in heaven. He who is above, for our redemption now dwells here below; and we who were lowly by divine mercy have been raised.

As we sing "Boh predvichnyj narodyvsia", in our homes, parishes and communities, we contemplate the pre-eternal God being born on earth for our salvation -- so that humankind can be reborn in the very life of God. That is the mystery of Christmas! And the joy of that mystery is just as new and wondrous today for us, Ukrainian Catholics here in Canada, as it was for those Greek-speaking Christian faithful celebrating more than 1600 years ago.

It is new, because from year to year we are drawn deeper into the Mystery of Christ: from our first experiences of the traditional Ukrainian Holy Supper, as wide-eyed infants and excited children, to those of us advanced in age, who greet each Christmas Eve with the serene and blessed smile of one, who has grown to appreciate God's goodness and grace. Christmas is always new because as we grow and our lives change we have new opportunities to experience God being born on earth as an event that touches our lives in different and surprising ways.

It is wondrous, because we will never comprehend how the infinite and eternal God has deigned to become one of us; how the "One who is" was born and became what he was not human, while remaining what he has always been Divine. We will never cease to be amazed at how the One and Undivided God is at the same time Three Persons, and how the Second Person, the Eternal Word of God, was born of a Virgin in the town of Bethlehem.

"And you, Bethlehem, land of Judah, are by no means least among the rulers of Judah; since from you shall come a ruler, who is to shepherd my people Israel" (Matthew

2:6). Of that least and greatest of towns in Judea, St. John Chrysostom exclaims: "Bethlehem this day resembles heaven; hearing from the stars the singing of angelic voices; and in place of the sun, enfolds within itself on every side the Sun of Justice".

On this feast every town and city "resembles heaven": from Bethlehem to Antioch, from Rome to Constantinople, from Kyiv to Lviv, from Sydney, Nova Scotia, to Victoria and beyond. Wherever we light the Christmas candle and sing our beloved kolyady-carols, we let the Sun of Justice shine forth in our homes and communities, and the angelic voices become our own, as we too praise the Saviour born anew for us.

This "new and wondrous mystery", is for us an ever-present sign of hope. Indeed, it is truly appropriate that the Feast of the Nativity is celebrated as the secular calendar year comes to a close and the days get longer. Through the lens of the Nativity we can look back on the past year and its difficulties and challenges, its financial troubles and woes, and see beyond our worldly concerns to the message of hope and renewal that the newborn Saviour brings. As we celebrate the birth of our Saviour, we are able to see our losses, our illnesses, our sacrifices and sorrows in a new light.

At the same time we can appreciate the many joys and blessings God has given us throughout the year especially if we've celebrated baptisms, weddings or ordinations in our families and communities. We can certainly look forward to the many good things our Lord still has in store for us. And this being winter, we are especially mindful of those among us who are in need, that they may not be deprived of anything in this joyful season.

And so, as we, your Bishops greet each and every one of you with this message of joy and hope, let is all together, dear Brothers and Sisters, with one voice and one heart sing out with the angels: *Glory to God in the highest, and with the shepherds proclaim to the world: and on earth peace to those on whom his favour rests* (cf. Luke 2:14).

The Blessing of the Lord be upon you!

Sincerely Yours in Christ,

- + Lawrence Huculak, OSBM, Metropolitan Archbishop of Winnipeg
- + Michael Bzdel, CSsR, Archbishop Emeritus of Winnipeg
- + Michael Wiwchar, CSsR, Bishop Emeritus of Saskatoon
- + Severian Yakymyshyn OSBM, Bishop Emeritus of New Westminster
- + Cornelius Pasichny, OSBM, Bishop Emeritus of Toronto
- + David Motiuk, Eparchial Bishop of Edmonton
- + Stephen Chmilar, Eparchial Bishop of Toronto
- + Ken Nowakowski, Eparchial Bishop of New Westminster
- + Bryan Bayda, CSsR, Eparchial Bishop of Saskatoon

Різдвяний Порядок Літургій

2008 - 2009

Christmas Liturgical Schedule



Канцелярія **ЗАКРИТА** 25-26 грудня, 1 січня
Parish Office **CLOSED** Dec. 25-26, Jan. 1

Грудень 2008

- Середа, 24** **Навечеря Різдва Христового**
8:30 рано - Свята Літургія (укр)
9:30 веч. - Велике Повечеря (укр)
10:00 веч. - Різдвяна Свята Літургія (укр)
- Четвер, 25** **Різдво Г.Н.І.Х.**
9:00 рано - Різдвяна Свята Літургія (укр)
11:00 рано - Різдвяна Свята Літургія (анг)
- П'ятниця, 26** **Собор Пресвятої Богородиці**
8:30 рано - Свята Літургія (укр)
- Субота, 27** **Свято Св. Йосифа Обручника та**
Св. Первомученика Стефана
8:30 рано - Свята Літургія (укр)
5:00 веч. - Свята Літургія (анг)
6:15 веч. - НЕМА Св. Літургії для Дітей

Січень 2009

- Четвер, 1** **Обрізання й Іменування Г.Н.І.Х. та**
Св. Василя Великого та Новий Рік
9:00 рано - Свята Літургія (укр)
5:00 веч. - Свята Літургія (анг)
- Понеділок, 5** **Навечеря Богоявлення Г.Н.І.Х.**
8:30 рано - Свята Літургія (укр)
7:00 веч. - Свята Літургія й Водосвяття (анг)
- Вівторок, 6** **Богоявлення Г.Н.І.Х.**
8:30 рано - Свята Літургія й Водосвяття (укр)
Навечеря Різдва Христового - юліян. кал.
4:15 п.п. - Велике Повечеря (УКОО)
- Середа, 7** **Різдво Г.Н.І.Х. - юліянський кал.**
10:00 рано - Різдвяна Свята Літургія (укр)
11:00 рано - Різдвяна Свята Літургія (УКОО)
- Неділя, 11** Звичайний Недільний Порядок (субота 5:00 веч.)
7:00 веч. - **Різдвяний Концерт Хору** в Церкві
- Понеділок, 19** **Богоявлення Г.Н.І.Х. - юліянський кал.**
8:30 рано - Свята Літургія й Водосвяття
11:00 рано - Св. Літургія й Водосвяття (УКОО)

укр - Українська мова;

анг - Англійська мова;

УКОО - Українсько-Канадійський Осередок Опіки

December 2008

- Wednesday, 24 **Nativity Vigil**
8:30 am - Divine Liturgy (Ukr)
9:30 pm - Great Complines (Ukr)
10:00 pm - Christmas Divine Liturgy (Ukr)
- Thursday, 25 **Nativity of Our Lord**
9:00 am - Christmas Divine Liturgy (Ukr)
11:00 am - Christmas Divine Liturgy (Eng)
- Friday, 26 **Synaxis of the Holy Mother of God**
8:30 am - Divine Liturgy (Ukr)
- Saturday, 27 **Feast of the Holy & Righteous Joseph & of the First Martyr Stephan**
8:30 am - Divine Liturgy (Ukr)
5:00 pm - Divine Liturgy (Eng)
6:15 pm - NO Children's Divine Liturgy

January 2009

- Thursday, 1 **Circumcision & Naming of Our Lord & Feast of St. Basil the Great & New Year's Day**
9:00 am - Divine Liturgy (Ukr)
5:00 pm - Divine Liturgy (Eng)
- Monday, 5 **Theophany Vigil**
8:30 am - Divine Liturgy (Ukr)
7:00 pm - Divine Liturgy & Blessing of Water (Eng)
- Tuesday, 6 **Theophany of Our Lord**
8:30 am - Divine Liturgy & Blessing of Water (Ukr)
Nativity Vigil - Julian Calendar
4:15 pm - Great Complines (UCCC)
- Wednesday, 7 **Nativity of Our Lord - Julian Calendar**
10:00 am - Christmas Divine Liturgy (Ukr)
11:00 am - Christmas Divine Liturgy (UCCC)
- Sunday, 11 Regular Sunday Schedule (Saturday 5:00 pm)
7:00 pm - **Choir Christmas Concert** in Church
- Monday, 19 **Theophany of Our Lord - Julian Calendar**
8:30 am - Divine Liturgy & Blessing of Water (Ukr)
11:00 am - Divine Lit. & Blessing of Water (UCCC)

Eng - English;

Ukr - Ukrainian;

UCCC - Ukrainian Canadian Care Centre



Бо Дитя народилося нам,
Сина нам дано.
Влада на плечах у Нього,
і миру Його немає краю:
Бо з нами Бог!

Indeed, a Child is born to us,
the Son, and He is given to us.
His dominion lies upon His shoulders
and His peace shall have no end,
for God is with us!

*Христос Раждається!
Славіте Його!*

*Christ is Born!
Glorify Him!*

Summer Day Camp at St. Demetrius Church

Survey



Літньо-Денний Табір
при церкві Св. Димитрія

Опитування



Our St. Demetrius community will be initiating a summer day camp right after school is out at the end of June! If you are interested, please take the time to fill out the following survey; your input will aid in making this new venture a great success.

Amanda Maternicki

Fr. Andrij



Наша Свято-Дмитріївська спільнота стає ініціатором літньої відпочинково-пізнавальної програми для дітей, в кінці червня 2009 року. Якщо ви зацікавлені у такій програмі, просимо виповнити цю анкету. Ваші відгуки допоможуть успішно провести цей захід.

Аманда Матерницька

о. Андрій Фіголь

1. Which of the following age group/s is/are your child/ren?
4-6 ___ 7-9 ___ 10-13 ___

2. How many children would be attending the camp? ___

3. Would you be interested in a camp run for?
2 weeks ___ 3 weeks ___

4. Which of the following would you prefer?
Bring own lunch ___ Lunch provided ___

5. Would you be comfortable with your child attending a field trip?
Yes ___ No ___
If yes, which of the following would you prefer? (place in order of preference 1 being most preferred and 6 being least preferred)
CentreVille ___ Ontario Place ___ Science Centre ___ Zoo ___
St. Andrew's Farm ___ Six Mile Lake (day at the beach) ___

6. Is/Are your child/ren able to swim?
Yes ___ No ___

7. Has/Have your child/ren attended a camp in the past?
Yes ___ No ___
If yes, which camp? _____

8. Is there a teenager in your family that would be interested in being a counsellor?
Yes ___ No ___
Name: _____

Telephone # _____

Thank you for taking the time to complete our survey. We look forward to sharing a few weeks with our young people this summer!

Please return the survey to the **Church Office** or place it in the **Survey Box at the Religious Counter** (back of the church) by **January 30**.

1. Якого віку ваша/ваші дитина/діти?
4-6 ____ 7-9 ____ 10-13 ____
2. Скільки ваших дітей бралиб участь у таборі? ____
3. На як довго?
2 тижні ____ 3 тижні ____
4. Що вам підходить?
Діти приносять свій обід ____ Обід включений в кошти ____
5. Дозволяєте щоб ваші діти подорожували?
Так ____ Ні ____
Якщо так, то відзначіть цуфрою важливість програми для вашої дитини 1 до 6.
CentreVille ____ Ontario Place ____ Science Centre ____ Zoo ____
St. Andrew's Farm ____ Six Mile Lake (день на пляжі) ____
6. Чи ваші діти плавають?
Так ____ Ні ____
7. Чи ваші діти колись таборували?
Так ____ Ні ____
Якщо так, на котрому таборі? _____
8. Чи у вашій сім'ї є підліток (teenager) який/яка був/ була зацікавлений-а бути помічником для вихователів?
Так ____ Ні ____
Ім'я: _____
Телефон: _____

Дякуємо за вашу увагу і відгуки. Маємо щирі наміри провести приємний час з вашими дітьми цього літа!

Просимо надати свою анкету до парафіяльної канцелярії, або кинути до скринки біля крамниці в притворі церкви до **30 січня**.

Прийдіть послухати унікальні, старовинні колядки та щедрівки
Репертуар заповнює заворушення емоцій через музику яку рідко чуємо в Північній Америці



Jan. 11th,
7:00pm

An evening of
Christmas Carols

- ★ *Unique 'kolyady'*
- ★ *Sing-a-long favourites*
- ★ *'Zoloti Struny' Golden Strings bandurists*

St. Demetrius Church Choir

Мирон Максимів, Conductor

★ **Вечір Колядок** ★

неділя, 11-го січня 2009р., 7:00 веч.

Хор Церкви св. Димитрія

Мирон Максимів, диригент



Золоті Струни, ансамбль бануристів

St. Demetrius the Great Martyr Ukrainian Catholic Church

135 La Rose Avenue, Weston

General admission \$10

Вступ для дорослих \$10

Ultimately, Christmas is a celebration of a birthday. It's not about things. It's about a person, the person of Jesus Christ. At Christmas, we celebrate a birth that changed history and reclaimed our destiny. That's something to celebrate. That's the cause of the carols, the decorations and the gifts. And that's why "the holidays" will always seem hollow without Jesus at their center.

6000

As we prepare for Christmas, it's all too easy to get caught up in shopping and gift-giving and lose sight of the fact that Jesus is "the reason for the season."

When we re-focus, however, we realize that Christmas celebrates the ultimate gift—God's priceless gift of His only Son to the whole world. Jesus' birth was proclaimed by the angels as "Good News" for all people and all ages.

At Christmas, each of us who mark the birth of the Savior can bring the world just that—the hope-filled reminder of the coming of the Source of Love and the Prince of Peace.

And she gave birth to her firstborn son...and laid him in a manger, because there was no place for them in the inn. Luke 2:7

From festival to holy day

How did we get from the birth of Jesus to the celebration of Christmas on December 25?

The word Christmas entered the English language around 1050 as the Old English phrase *Christes maesse*, meaning "Christ's Mass." Although the exact date of the birth of Jesus is not known, Christmas itself, historians agree, started in the fourth century as a way to bring a Christian focus to the celebration of the winter solstice.

Before that time, each year, beginning on December 17, Romans honored Saturn, their god of agriculture, in a celebration that lasted seven days and that included the winter sol-

Christmas has become a time for thinking about Jesus Christ, doing some evaluating as to whether I'm becoming more like Him as time goes by.

Start at home... In the midst of the busy-ness that surrounds our Christmas, how can families stay focused on the "reason for the Season"—Christ Himself? Here are ways to make your Christmas celebration a family affair.

- Prepare for the holy day during Advent. Light the Advent wreath together as a family, making this a prayer-focused part of every Sunday.
- Read the Christmas story to your family. (Luke, Chapter 2 and Matthew, Chapters 1-2).
- At dinner, let each family member discuss the meaning of Christmas and how each has lived like Jesus during that day.
- When opening gifts, talk about the greatest gift we've received—Jesus.
- Sing carols together—then talk about the words and their meaning. Read Christmas cards together, discussing the meaning of the heartfelt messages.
- Attend prayer services and liturgies in the weeks before Christmas, and on Christmas Day. Pray together, thanking God for the gift of His Son.

stice, usually taking place around December 25 on the ancient Julian calendar. During that time, Romans feasted, postponed business and warfare, exchanged gifts and temporarily freed their slaves.

Over the next thousand years, the observance of December 25 as Christmas followed the expansion of Christianity throughout the world. Christian beliefs combined with existing feasts and rituals to create traditions, like the exchange of gifts and cards, and special decorations, including the evergreen tree.

Whatever Christians do to mark this holy day, the focus needs to be on Jesus—in our hearts, homes and neighborhoods.

The angel said to (the shepherds), "Do not be afraid; for see I am bringing you good news of great joy for all the people: to you is born this day in the city of David a Savior, who is the Messiah, the Lord."

Luke 2:10-11

Live the message

Each year Americans send two billion cards that herald the celebration of Christmas. Some of those cards speak specifically of the birth of the Christ-child; others of the messages of

"peace on earth" and "goodwill to all." Many individuals and faith communities transform those sentiments of the holy season into actions.

Every year, one Newark, New Jersey, church sponsors a party for poor, homeless and hungry neighbors. One volunteer said, "The good will radiating from St. John's on this Christmas Eve was right from the teachings found in sacred text, teachings that surely can make all of us not only better people, but better citizens."

Religious education students at a New York City church live out the joyous "Good News" of Christmas by donating gifts for the elderly at a nearby nursing home. They deliver them in person, celebrating Christmas with many who usually mark the day alone.

Although Christmas is one day, spreading the message of the holiday can be carried out during the entire year—after all, Jesus wants us to love one another every day.

The shepherds said to one another, "Let us go now to Bethlehem and see this thing that has taken place, which the Lord has made known to us." Luke 2:15

During the Christmas season, as a family, we always discuss Jesus and why we celebrate Christmas. We decorate because we prepare our house for Jesus. We give gifts because we celebrate that Jesus gave us life.

Cut the trimmings

From Biblical descriptions—no room at the inn, a manger for a crib, hay for a mattress and so forth—the circumstances surrounding Jesus' birth might best be described as no-frills. In this simplicity we can find a lesson in how to mark the birth of the Savior in our own lives.

When Kathy Larue and her daughter returned home to celebrate Christmas after a stay in Haiti, where they had lived as simply as possible, they found themselves on "stuff overload."

"I started thinking," Larue reflected, "Do I really need to put up all the decorations? Do I need to spend thousands on more stuff?"

Just as Larue and her daughter decided to simplify Christmas, so did one family who chose to give one another not store-bought gifts but gifts of time and service. The youngest child handed out "hug" coupons.

Setting limits on gift spending in your family could simplify your celebration of the birth of the Savior.

And they shall name him "Emmanuel," which means, "God is with us."

Matthew 1:23

Tell it like it is

Our choice of words as well as our actions can underscore the focus of this holiday on Jesus—but always with respect for the beliefs of others.

In a world of "Happy Holidays" and "Season's Greetings" banners and wishes, Julie West decided to send to her first-grade son's "holiday party" a chocolate cake with vanilla frosting and red icing that spelled out "Happy Birthday Jesus."

"Christmas keeps getting downgraded, to the point that you're almost made to feel weird if you even mention it," she says. "What's the matter with recognizing the reason behind the whole holiday?"

A church group in Denver, Colorado, found itself banned from a "holiday parade" by city officials because they had an overtly Christian float. In response to the ban, the congregation decided to sing carols along the parade route.

"We didn't want to be a distraction, but we wanted to add another dimension, where people of different backgrounds, different cultures, different denominations can get together and just show the love of Christ," says one church member, Marcel Carter.


The singers also handed out free tickets to church-sponsored Christmas pageants and even passed around hot chocolate. The result: City officials decided to reconsider their policy.

After Jesus was born in Bethlehem of Judea, wise men from the East came to Jerusalem, asking, "Where is the child who has been born king of the Jews? For we...have come to pay him homage."
Matthew 2:1-3

Respect all people

Respect for others and their religious beliefs should always guide our choices, but should never stop us from celebrating the spiritual essence of Christmas.

Says radio broadcaster Kevin McCullough about his Jewish colleagues, "I am honored to

 SINCE 1945, THE CHRISTOPHERS have used the media to spread the message that there's nobody like you and you can make a difference. The non-profit organization is rooted in a Jewish-Christian tradition of service to God and humanity expressed in its motto—It's better to light one candle than to curse the darkness.

Christopher News Notes are issued 10 times annually. Single copies are free. Quantity orders are available for an offering of \$5 a hundred, \$40 a thousand, plus S/H. Special rates for standing orders.

We depend on your support to meet our expenses of \$3 million a year. Our legal title for wills is: The Christophers, Inc. ISBN: 3755-69601

Dennis W. Heaney, President

Editor-in-Chief: Stephanie Raha; Senior Research Editor: Margaret O'Connell
The Christophers, 12 E. 48th St., New York, NY 10017
212-759-4050 E-mail: mail@christophers.org
Internet: www.christophers.org

Coming Soon

Living God's joy day-by-day will be the focus of our next Christopher News Note.

be wished a 'Merry Christmas' by these folks. I am eager to offer them a joyous Hanukkah."

Responds fellow radio host and movie critic Michael Medved, "As an observant Jew, I celebrate Hanukkah at home, not Christmas, but I still take yearly delight in the lights and the carols, the parties and department store displays, the sense of warmth and faithfulness filling every corner of our country.

"Christmas connects people of every color and ethnicity, and binds this generation to the past through family and communal traditions. Even for an outsider like me, this is infinitely preferable to the confused, flavorless, mixed messages that the multi-culturalists want to foist on an unwilling populace. Better to celebrate the glue that keeps the country together and to express gratitude for the generous Christian heritage that's made America the best place on earth for Jews—and everyone else."

In one small community in New York, members of the Catholic and Protestant churches come to the menorah lighting for Hanukkah. Likewise, the Jewish temple congregation participates in the singing of Christmas carols that marks the community's tree lighting. One Muslim shopkeeper invites both groups to his restaurant after each event for what he calls a "celebration hot cider." And Christian and Jewish neighbors make sure to wish him and his family a fruitful Ramadan celebration during that time of year.

On entering the house, (the wise men) saw the child with Mary his mother; and they knelt down and paid him homage.
Matthew 2:11

The one spirit of Christmas

In the days and weeks leading up to Christmas, a mother of four says she finds herself

praying into "overtime." And, she's not asking God for anything—but thanking Him for everything. "What great gifts He has given me in my family and my friends," she says. "What a great gift He's given the world in His Son."

Keeping Christ in Christmas can be done one prayer of faith, one word of hope and one act of love—at a time.

o o o o

"Here at home, we will celebrate this Christmas Day...because of its deep spiritual meaning to us; because the teachings of Christ are fundamental in our lives, and because we want our youngest generation to grow up knowing the significance of this tradition and the story of the coming of the immortal Prince of Peace and Good Will."

President Franklin D. Roosevelt address during wartime, Christmas Eve 1944

Dear God,

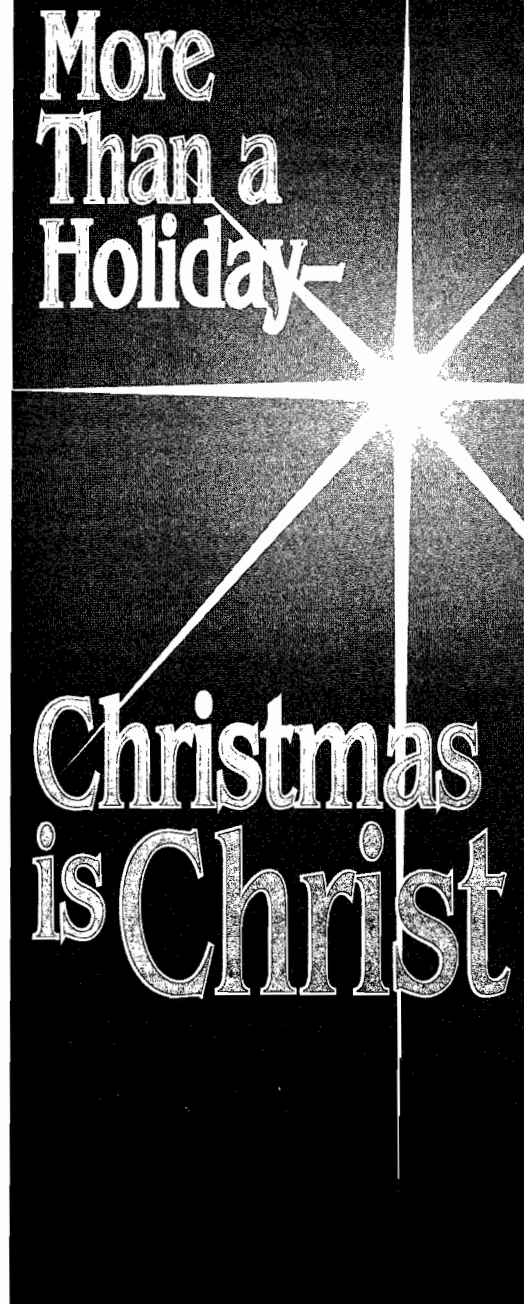
Please help Christians everywhere to focus on the real meaning of Christmas—on Your Son, Jesus.

In whatever ways we choose to celebrate this holy day, may we always remember Your great love in the gift of Your Son, and keep that focus on Jesus alive in our hearts, homes and neighborhoods; on the job and within our churches.

And, too, may we always be ever-mindful of others, respecting their beliefs, and loving and supporting them in their choices to praise You every day of the year.

Check Our Web Site

Go to www.christophers.org and you'll find information on Christopher activities as well as inspirational messages.



Christopher News Notes
12 EAST 48TH ST., NEW YORK, NY 10017
www.christophers.org